TRAPÉZOVÝ AUTOMOBILOVÝ ZVEDÁK 1,5 T KD384

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



MAX. NOSNOST	MIN. VÝŠKA	MAX. ZDVIH	ZÁRUKA
1 500 kg (1,5 tuny)	**95 mm**	**385 mm**	**24 měsíců**

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Kompaktní a lehký trapézový nůžkový zvedák s nosností 1,5 tuny ideální pro nouzovou výměnu kol osobních automobilů.
- Velmi nízká minimální podjezdová výška pouhých 95 mm umožňující bezproblémové nasazení i pod vozy se sníženým podvozkem.
- Kalený trapézový ocelový šroub s přesným samobrzdným závitem zaručující bezpečnost proti samovolnému poklesu.
- Otočná opěrná patka s profilovanou drážkou pro přesné a stabilní zapadnutí do originálního zvedacího bodu prahu.
- Skládací ocelová klika (ráčna) s ergonomickou otočnou rukojetí zajišťující snadné zvedání s minimální námahou.
- Široká prolisovaná ocelová základna zaručující vysokou stabilitu a odolnost proti zaboření na nezpevněném povrchu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ZVEDÁK SLOUŽÍ POUZE PRO KRÁTKODOBÉ ZVEDNUTÍ PŘI VÝMĚNĚ KOLA! NIKDY NEVSTUPUJTE POD VOZIDLO PODEPŘENÉ POUZE NŮŽKOVÝM ZVEDÁKEM! Před prací pod vozidlem je nutné použít pevné dílenské podpěry (kozy). Nepřekračujte nosnost 1 500 kg. Zvedejte pouze na pevném vodorovném podkladu. Vozidlo zajistěte ruční brzdou, zařazeným rychlostním stupněm a podložte protilehlé kolo klínem. Povinné OOPP: ochranné pracovní rukavice ČSN EN 388, pevná uzavřená obuv ČSN EN ISO 20345.

1. POPIS STROJE A PRINCIP NŮŽKOVÉHO MECHANICKÉHO ZVEDÁKU

Mechanický trapézový nůžkový zvedák KRAFT&DELE KD384 s nosností 1 500 kg (1,5 tuny) představuje spolehlivý a lehký nástroj pro každého řidiče osobního automobilu. Je určen především pro nouzové zvedání jednotlivých rohů vozidla při defektu pneumatiky a výměně kola na cestách, případně pro jednoduché údržbové práce v domácí garáži.

Zvedací mechanismus tvoří nůžková ramena z vysokopevnostní profilované oceli, která jsou roztahována či stahována otáčením kaleného ocelového trapézového šroubu. Díky nízké počáteční výšce pouhých 95 mm hever snadno podjede i pod sportovně laděné vozy se sníženým podvozkem nebo automobily s prázdnou pneumatikou. Otočná ocelová hlava s drážkou přesně zapadá do lemu prahu vozidla a zabraňuje sklouznutí.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD384

- **Nosnost 1 500 kg:** Bezpečně uzvedne celou stranu běžného osobního auta.
- **Nízký profil 95 mm:** Snadné nasazení i při zcela vyfouklé pneumatice.
- **Pracovní zdvih až 385 mm:** Dostatečná výška pro nasazení plně nahuštěné rezervy.
- **Samobrzdný trapézový závit:** Zamezuje samovolnému poklesu pod tíhou.
- **Kompaktní rozměry:** Nezabírá téměř žádné místo v prolisu rezervního kola.

OBSAH BALENÍ

- Trapézový mechanický nůžkový zvedák 1,5 T KD384
- Skládací ocelová ovládací klika s otočným madlem
- Plastový ochranný návlek na závitový šroub
- Uživatelský návod v českém jazyce

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	**KRAFT&DELE KD384**
Typ heveru	**Mechanický trapézový nůžkový zvedák**
Maximální přípustná nosnost	**1 500 kg (1,5 tuny)**
Minimální konstrukční výška	**95 mm**
Maximální výška zdvihu	**385 mm**
Pracovní rozsah zdvihu	**95 – 385 mm**
Typ pohybového šroubu	**Kalený ocelový trapézový šroub Tr**
Konstrukce opěrné patky	**Otočná ocelová patka s drážkou pro lem prahu**
Základna zvedáku	**Profilovaná lisovaná ocelová deska**
Ovládací prvek	**Skládací klika s otočnou rukojetí v balení**
Materiál tělesa	**Konstrukční legovaná ocel s antikorozním lakem**
Rozměry složeného heveru	**cca 410 × 90 × 95 mm**
Hmotnost zvedáku s klikou	**cca 2,4 kg**

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI NOUZOVÉ VÝMĚNĚ KOLA

Výměna defektního kola v silničním provozu nebo na parkovišti přináší riziko pádu vozidla a sražení projíždějícími automobily:

BEZPEČNOST NA SILNICI

- Zastavte co nejdále od jízdního pruhu na pevném a rovném povrchu.
- Zapněte výstražná světla a obléknětě si reflexní vestu (ČSN EN ISO 20471).
- Umístěte výstražný trojúhelník (50 m na silnici, 100 m na dálnici).
- Všichni spolucestující musí opustit vozidlo a čekat za svodidly!

ZAJIŠTĚNÍ AUTOMOBILU PŘED ZDVIHEM

- Vypněte motor, zatáhněte ruční parkovací brzdu nadoraz.
- Zařaďte 1. rychlostní stupeň (nebo polohu „P" u automatu).
- Kolo úhlopříčně protilehlé ke zvedanému bodu zajistěte zakládacím klínem.
- Zákaz zvedání na měkkém blátivém, písčitém či svažitém podkladu!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

REFLEXNÍ ODĚV
Výstražná reflexní vesta dle ČSN EN ISO 20471 třídy 2 zajišťující viditelnost řidiče i za šera a deště.

OCHRANNÉ RUKAVICE
Pracovní rukavice s protiskluzovým nánosem ČSN EN 388 chránící dlaně před zraněním od horkých brzd a rzi.

PEVNÁ OBUV
Pevná uzavřená obuv s protiskluzovou podrážkou ČSN EN ISO 20345 chránící nohy při manipulaci s těžkým kolem.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ROZMAČKÁNÍ: NIKDY NEVSTUPUJTE ŽÁDNOU ČÁSTÍ TĚLA POD VOZIDLO PODEPŘENÉ POUZE NŮŽKOVÝM ZVEDÁKEM! Nůžkový zvedák slouží výhradně ke krátkodobému přizvednutí kola. Pro jakoukoliv práci pod vozidlem (výměna oleje, výfuku) MUSÍ být použity pevné dílenské podpěry!

1. SPRÁVNÉ NALEZENÍ ORIGINÁLNÍCH ZVEDACÍCH BODŮ VOZIDLA

Každé vozidlo má přesně definovaná místa na prazích určená pro nasazení heveru. Umístění zvedáku na nesprávné místo způsobí promáčknutí podlahy, deformaci prahu nebo pád vozu:

- **Prolisy v prahu:** Vyhledejte šipky nebo zářezy vylisované na spodní hraně prahu poblíž podběhů kol (obvykle 10–20 cm za předním kolem a před zadním kolem).
- **Zesílený lem:** Zvedací patka zvedáku KD384 má podélný výřez, který musí přesně obepnout zesílený svislý svár (lem) podlahy a prahu.
- **Zákaz zvedání za plechy:** Nikdy neopírejte zvedák o rovnou podlahu, olejovou vanu, výfukové potrubí ani tenká ramena náprav!

2. USTAVENÍ ZVEDÁKU A PŘÍPRAVA PODKLADU

STABILITA ZÁKLADNY HEVERU

- Základna zvedáku musí ležet celou plochou na pevném podkladu.
- Zvedák musí stát svisle, kolmo k rovině vozovky.
- Na měkčím podkladu (např. tráva u krajnice) podložte hever širokým tvrdým prknem o tloušťce min. 30 mm.
- Nikdy nepodkládejte zvedák dutými cihlami ani kameny!

POVOLENÍ ŠROUBŮ KOLA PŘED ZDVIHEM

- **DŮLEŽITÉ PRAVIDLO:** Šrouby kola povolte o cca 1/2 otáčky, DOKUD KOLO STOJÍ NA ZEMI!
- Klíčem na kola povolujte křížem proti směru ručiček.
- Pokud byste šrouby povolovali až ve vzduchu, hrozí svržení vozidla ze zvedáku!
- Šrouby zcela vyšroubujte až po zvednutí kola do vzduchu.

KONTROLA ZÁVITOVÉHO ŠROUBU: Před nasazením zvedáku KD384 zkontrolujte trapézový šroub. Závit musí být čistý a namazaný. Přítomnost hrubého písku nebo bláta v závitu vede k zadření šroubu pod zátěží!

1. METODIKA ZVEDÁNÍ A VÝMĚNY KOLA KROK ZA KROKEM

Při výměně kola na vozidle postupujte podle standardizovaného bezpečnostního protokolu:

1. **Ruční přednastavení výšky:** Otáčením trapézového šroubu rukou roztáhněte nůžky tak, aby drážka v opěrné patce dosedla do zesíleného lemu prahu. Ujistěte se, že patka sedí rovně a nešikmí se.
2. **Nasazení kliky:** Do oka na konci šroubu zasuňte hák dodané skládací ocelové kliky.
3. **Zvedání břemene:** Plynulým otáčením kliky ve směru hodinových ručiček začněte vozidlo zvedat. Jakmile se pneumatika odlepí od země o cca 2–3 cm, zkontrolujte, zda zvedák stojí stále svisle a nenaklání se.
4. **Dosažení pracovní výšky:** Zvedněte vozidlo tak, aby mezi spodkem pláště a zemí byl prostor cca 3–4 cm (rezervní kolo bude mít plný profil a bude větší než vyfouklé kolo).
5. **Výměna kola:** Zcela vyšroubujte povolené šrouby kola, sejměte poškozené kolo a nasuňte rezervu na středicí náboj. Zašroubujte všechny šrouby rukou a poté je klíčem lehce dotáhněte (pouze do dosednutí kuželů).
6. **Spuštění vozu:** Otáčením kliky proti směru hodinových ručiček plynule spouštějte vůz, dokud se pneumatika plně neopře o zem a zvedák se neuvolní.
7. **Finální dotažení momentem:** Teprve po spuštění kola na zem dotáhněte všechny šrouby křížem předepsaným momentem (typicky 110–130 Nm dle výrobce vozu).

BEZPEČNOSTNÍ REZERVA PŘI VÝMĚNĚ

- Demontované kolo zasuňte pod práh vozidla vedle zvedáku!
- Pokud by hever selhal, vůz spadne na disk kola a nezmáčkne vás.
- Nikdy nevkládejte ruce do podběhu nad zvednuté kolo.
- Po 50 km jízdy zkontrolujte dotažení šroubů momentovým klíčem!

ZÁKAZ STARTU MOTORU

- **NIKDY NESTARTUJTE MOTOR NA ZVEDÁKU!**
- Vibrace motoru nebo zařazení rychlosti okamžitě shodí vůz.
- Během zvedání nesmí nikdo nasedat ani vystupovat z vozu.
- Nenechávejte na sedadlech ani zavazadlovém prostoru těžká břemena.

ZÁKAZ POUŽITÍ RÁZOVÉHO UTAHOVÁKU NA ŠROUB ZVEDÁKU: Nikdy nepohánějte trapézový šroub zvedáku pneumatickým ani akumulátorovým rázovým utahovákem! Vysoké dynamické rázy a třecí teplo okamžitě zničí trapézový závit a zvedák se zřítí!

1. PÉČE O TRAPÉZOVÝ ŠROUB A ČEPY NŮŽEK

Mechanický zvedák KD384 je jednoduchý, avšak jeho spolehlivost a lehkost chodu závisí na správném promazání závitového mechanismu:

- **Čištění šroubu:** Před každým mazáním očistěte trapézový šroub od písku, prachu a zaschlé mastnoty pomocí štětce s technickým benzínem a otřete jej dosucha.
- **Doporučené mazivo:** Na celou délku trapézového šroubu naneste rovnoměrnou vrstvu kvalitního **lithiového plastického maziva s grafitem nebo sirníkem molybdeničitým (MoS2)**. Tato aditiva zaručují mazání i při extrémních tlacích v závitech.
- **Mazání otočných čepů:** Do čtyř kloubových čepů ramen a pod otočnou horní sedlovou patku kápněte několik kapek motorového oleje nebo aplikujte mazací sprej (PTFE).
- **Interval údržby:** Kontrolu a promazání šroubu proveďte minimálně **2× ročně** (před letní a zimní sezónou).

KONTROLA GEOMETRIE A OPOTŘEBENÍ

- Zkontrolujte, zda trapézový šroub není ohnutý nebo vyosený.
- Zkontrolujte vůli v bronzové/ocelové matici šroubu.
- Prověřte, zda nůžková ramena nejsou prohnutá do strany.
- Uvolněné nýtované spoje čepů jsou důvodem k výměně zvedáku!

ANTIKOROZNÍ PÉČE A SKLADOVÁNÍ

- Zvedák skladujte ve složeném stavu chráněný před vlhkostí.
- Po použití na solených zimních silnicích zvedák omyjte a osušte.
- Odřená místa laku ošetřete antikorozním nátěrem.
- Závit šroubu chraňte dodaným plastovým návlekem nebo pouzdrem.

SNADNÝ CHOD KLIKY: Pokud při otáčení klikou pociťujete drhnutí, skřípání nebo nadměrný odpor, ihned přestaňte zvedat! Šroub vyčistěte a namažte. Přemáhání suchého šroubu může vést k zadření závitu a znehodnocení celého zvedáku.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH NÁPRAVA

Pokud zvedák vykazuje nepravidelnosti nebo závady, postupujte dle následujících doporučení:

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Šroubem lze otáčet jen velmi ztuha	Zadřený trapézový závit vlivem nedostatku maziva, nečistoty a písek v závitu.	Zcela odlehčete zvedák. Závit důkladně vymyjte čističem na brzdy, vyfoukejte a naneste lithiové mazivo s grafitem.
Zvedák se při zvedání naklání do strany	Nestejnoměrný nebo měkký podklad, zvedák nebyl ustaven kolmo k ose vozu.	Okamžitě vozidlo spusťte na zem! Vyrovnejte podklad pevnou deskou a ustavte zvedák přísně kolmo pod zvedací bod.
Trapézový šroub se zasekává v jednom místě	Mechanické prohnutí závitového šroubu vlivem překročení nosnosti nebo pádu.	Ohnutý šroub nelze bezpečně narovnat! Zvedák je nevratně poškozen a MUSÍ být vyřazen z provozu a ekologicky zlikvidován.
Praskliny nebo deformace ramen nůžek	Přetížení heveru břemenem těžším než 1 500 kg, boční smykové zatížení.	ZÁKAZ SVAŘOVÁNÍ! Jakékoliv poškození nosných výlisků znamená okamžité vyřazení zvedáku z provozu.
Zvedací patka poškozuje lem prahu vozu	Nesprávně usazený zvedák, lem prahu netrefil vodicí drážku patky.	Vůz spusťte a zvedák usaďte tak, aby lem prahu zapadl hluboko do drážky. Případně použijte pryžovou redukční podložku.

2. KRITÉRIA PRO VYŘAZENÍ ZVEDÁKU Z PROVOZU

Dle normy ČSN EN 1494+A1 musí být mechanický zvedák okamžitě vyřazen z provozu, pokud: a) vykazuje trvalou deformaci rámu či základny, b) došlo k ohnutí pohybového šroubu, c) opotřebení závitu matice přesahuje 1/3 hloubky profilu, d) jsou uvolněné či prasklé nýty ramen.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502).
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	TRAPÉZOVÝ AUTOMOBILOVÝ ZVEDÁK 1,5 T KD384
Typové označení:	**KD384**
Příslušné směrnice EU:	2006/42/ES (Strojní zařízení)
Harmonizované normy:	ČSN EN 1494+A1:2009, ČSN EN ISO 12100:2011

Místo a datum vydání: **Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026** • Zplnomocněná osoba: **Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (těsnění pístů, lamely čerpadla, manžety, řezací kolečka, uhlíky motoru, filtry, zapalovací svíčky a pojistky), vady způsobené mechanickým poškozením, chodem nasucho, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že zařízení nepatří do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU). Ocelové části zvedáku a kliky odevzdejte do sběru druhotných surovin (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Zbytky mazacího tuku ze šroubu předejte jako znečištěný odpad dle zákona č. 541/2020 Sb. Spotřebitel má zákonné právo bezplatně odevzdat vysloužilé zařízení v místech zpětného odběru nebo u autorizovaného prodejce. Správná likvidace chrání životní prostředí a zdraví obyvatel před nebezpečnými látkami.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		